Psa

Chapter 85

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
לַמְנַצֵּ֥חַ	இசைத்-தலைவனுக்கு	H5329
לִבְנֵי־	கோராகுடைய-பிள்ளைகளின்	
קֹ֣רַח	கோராகுடைய	H7141
מִזְמֽוֹר׃	சங்கீதம்	H4210
רָצִ֣יתָ	பிரியமாயிருந்தீர்	H7521
יְהוָ֣ה	யெகோவா	H3068
אַרְצֶ֑ךָ	உமது-நாட்டிற்கு	H0776
שַׁ֝֗בְתָּ	திரும்பக்-கொண்டுவந்தீர்	H7725
]שבות[	—	H7622
)שְׁבִ֥ית(	சிறையை	H7622
יַעֲקֹֽב׃	யாக்கோபின்	H3290

> கோராகின் குடும்பம் இராகத் தலைவனுக்கு அளித்த துதிப் பாடல். யெகோவாவே, உமது தேசத்தின்மேல் பிரியம் வைத்து, யாக்கோபின் சிறையிருப்பைத் திருப்பினீர்.

2

Hebrew	Tamil	Strong
נָ֭שָׂאתָ	மன்னித்தீர்	H5375
עֲוֺ֣ן	அக்கிரமத்தை	H5771
עַמֶּ֑ךָ	உமது-மக்களின்	
כִּסִּ֖יתָ	மூடினீர்	H3680
כָל־	எல்லா	H3605
חַטָּאתָ֣ם	அவர்கள்-பாவங்களை	
סֶֽלָה׃	செலா	H5542

> உமது மக்களின் அக்கிரமத்தை மன்னித்து, அவர்கள் பாவத்தையெல்லாம் மூடினீர். (சேலா)

3

Hebrew	Tamil	Strong
אָסַ֥פְתָּ	ஒழித்தீர்	H0622
כָל־	எல்லா	H3605
עֶבְרָתֶ֑ךָ	உமது-கோபத்தை	H5678
הֱ֝שִׁיב֗וֹתָ	திரும்பினீர்	H7725
מֵחֲר֥וֹן	கடுமையிலிருந்து	H2740
אַפֶּֽךָ׃	உமது-கோபத்தை	H0639

> உமது உக்கிரத்தையெல்லாம் அடக்கிக்கொண்டு, உமது கோபத்தின் எரிச்சலைவிட்டுத் திரும்பினீர்.

4

Hebrew	Tamil	Strong
שׁ֭וּבֵנוּ	திரும்பக்-கொண்டுவாரும்	H7725
אֱלֹהֵ֣י	தேவனே	H0430
יִשְׁעֵ֑נוּ	நம்-இரட்சிப்பின்	H3468
וְהָפֵ֖ר	நீக்கும்	
כַּעַסְךָ֣	உமது-கோபத்தை	
עִמָּֽנוּ׃	எங்கள்-மேலிருந்து	

> எங்கள் இரட்சிப்பின் தேவனே, நீர் எங்களைத் திருப்பிக் கொண்டுவாரும், எங்கள்மேலுள்ள உமது கோபத்தை ஆறச்செய்யும்.

5

Hebrew	Tamil	Strong
הַלְעוֹלָ֥ם	என்றென்றைக்கும்ா	H5769
תֶּאֱנַף־	கோபப்படுவீரா	H0599
בָּ֑נוּ	எங்கள்-மேல்	
תִּמְשֹׁ֥ךְ	நீட்டுவீரா	H4900
אַ֝פְּךָ֗	உமது-கோபத்தை	H0639
לְדֹ֣ר	தலைமுறை-தலைமுறையாக	H1755
וָדֹֽר׃	—	H1755

> என்றைக்கும் எங்கள்மேல் கோபமாக இருப்பீரோ? தலைமுறை தலைமுறையாக உமது கோபத்தை நீடித்திருக்கச்செய்வீரோ?

בָךְ׃	יִשְׂמְחוּ־	וְעַמְּךָ	תְּחַיֵּנוּ	תָּשׁוּב	אַתָּה	הֲלֹא־	6
உம்மில்	மகிழ்வார்கள்	உமது-மக்கள்	உயிர்ப்பிப்பீர்	திரும்புவீர்	நீர்	நீர்-அல்லவா	
	H8055		H2421	H7725		H3808	

உமது மக்கள் உம்மில் மகிழ்ந்திருக்கும்படி நீர் எங்களைத் திரும்ப உயிர்ப்பிக்கமாட்டீரோ?

לָנוּ׃	תִּתֶּן־	וְיֶשְׁעֲךָ	חַסְדֶּךָ	יְהוָה	הַרְאֵנוּ	7
எங்களுக்கு	கொடுப்பீர்	உமது-இரட்சிப்பை	உமது-கிருபையை	யெகோவா	காட்டும்	
	H5414	H3468		H3068	H7200	

யெகோவாவே, உமது கிருபையை எங்களுக்குக் காண்பித்து, உமது இரட்சிப்பை எங்களுக்கு அருளிச்செய்யும்.

יְדַבֵּר	כִּי	יְהוָה	הָאֵל	יְדַבֵּר	מַה־	אֶשְׁמְעָה	8
பேசுகிறார்	ஏனெனில்	யெகோவா	தேவனாகிய	பேசுகிறார்	என்ன	கேட்பேன்	
H1696		H3068	H0410	H1696	H4100	H8085	

וְאַל־	חֲסִידָיו	וְאֶל־	עַמּוֹ	אֶל־	שָׁלוֹם
திரும்பாதிருக்கட்டும்	தம்-பக்தர்களுக்கு	-	தம்-மக்களுக்கு	-	சமாதானத்தை
H0408	H2623	H0413		H0413	H7965

לְכִסְלָה׃	יָשׁוּבוּ
மடமைக்கு	திரும்பாதிருக்கட்டும்
H3690	H7725

கர்த்தராகிய தேவன் சொல்வதைக் கேட்பேன்; அவர் தம்முடைய மக்களுக்கும் தம்முடைய பரிசுத்தவான்களுக்கும் சமாதானம் கூறுவார்; அவர்களோ மதிகேட்டுக்குத் திரும்பாமலிருப்பார்களாக.

לִשְׁכֹּן	יִשְׁעוֹ	לִירֵאָיו	קָרוֹב	אַךְ	9
தங்கும்படி	அவருடைய-இரட்சிப்பு	அவரை-பயப்படுகிறவர்களுக்கு	அருகில்	நிச்சயமாக	
H7931	H3468	H3373	H7138	H0389	

בְּאַרְצֵנוּ׃	כָּבוֹד
நம்-நாட்டில்	மகிமை
H0776	H3519

நம்முடைய தேசத்தில் மகிமை தங்கியிருக்கும்படி, அவருடைய இரட்சிப்பு அவருக்குப் பயந்தவர்களுக்குச் சமீபமாயிருக்கிறது.

נָשָׁקוּ׃	וְשָׁלוֹם	צֶדֶק	נִפְגָּשׁוּ	וֶאֱמֶת	חֶסֶד־	10
முத்தமிட்டன	சமாதானமும்	நீதியும்	சந்தித்தன	உண்மையும்	கிருபையும்	
	H7965	H6664	H6298	H0571		

கிருபையும், சத்தியமும் ஒன்றையொன்று சந்திக்கும், நீதியும் சமாதானமும் ஒன்றையொன்று முத்தஞ்செய்யும்.

נִשְׁקָף׃	מִשָּׁמַיִם	וְצֶדֶק	תִּצְמָח	מֵאֶרֶץ	אֱמֶת	11
நோக்கியது	வானத்திலிருந்து	நீதியும்	முளைக்கும்	பூமியிலிருந்து	உண்மை	
H8259	H8064	H6664	H6779	H0776	H0571	

சத்தியம் பூமியிலிருந்து முளைக்கும், நீதி வானத்திலிருந்து கீழே பார்க்கும்.

תִּתֵּן	וְאַרְצֵנוּ	הַטּוֹב	יִתֵּן	יְהוָה	גַּם־	12
கொடுக்கும்	நம்-நாடு	நன்மையை	கொடுக்கிறார்	யெகோவா	அச்சும்	
H5414	H0776		H5414	H3068	H1571	

יְבוּלָהּ׃
அதன்-விளைச்சலை
H2981

யெகோவா நன்மையானதைத் தருவார்; நம்முடைய தேசமும் தன்னுடைய பலனைக் கொடுக்கும்.

פְּעָמָֽיו׃	לְדֶ֣רֶךְ	וְיָשֵׂ֗ם	יְהַלֵּ֑ךְ	לְפָנָ֣יו	צֶ֭דֶק	13
தம்-அடிச்சுவடுகளை	வழியாக	வைக்கும்	நடக்கும்	அவருக்கு-முன்பாக	நீதி	
H6471	H1870		H1980	H6440	H6664	

> நீதி அவருக்கு முன்னாகச் சென்று, அவருடைய அடிச்சுவடுகளின் வழியிலே நம்மை நிறுத்தும்.